

## Зміст

|  |    |
|--|----|
| Загальні вказівки .....                      | 85 |
| Охорона довкілля .....                       | 85 |
| Використання за призначенням.....            | 85 |
| Опис пристрою .....                          | 85 |
| Підготовка.....                              | 85 |
| Введення в експлуатацію .....                | 85 |
| Керування .....                              | 86 |
| Транспортування.....                         | 86 |
| Зберігання .....                             | 86 |
| Догляд та технічне обслуговування.....       | 86 |
| Допомога в разі несправностей.....           | 86 |
| Гарантія .....                               | 86 |
| Приладдя та запасні деталі .....             | 87 |
| Декларація про відповідність стандартам ЄС . | 87 |
| Технічні характеристики .....                | 87 |

## Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою ознайомитись з цією оригінальною інструкцією з експлуатації та вказівками з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них.

Зберігати обидві брошури для подальшого використання або для наступного власника.

- Недотримання інструкції з експлуатації та вказівок з техніки безпеки може призвести до пошкодження пристрою та небезпеки травмування оператора та інших осіб.
- У разі виявлення транспортних ушкоджень відразу проінформувати торгового представника.
- Під час розпакування пристрою перевірити його комплектність і цілісність.

## Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої найчастіше містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та компоненти, такі як батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

### Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Використання за призначенням

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

#### Небезпека для здоров'я

Вдихання шкідливого для здоров'я пилу  
Забороняється експлуатація пристрою для збору шкідливого для здоров'я пилу.

- Цей пилосос призначений для вологого та сухого очищення підлоги і стін.
- Цей пристрій придатний для професійного використання, наприклад, на будівельних майданчиках, на промислових установках, в майстернях і бюро з оренди нерухомості.

## Опис пристрою

### Малюнок А

- ① Кріпильний затиск
- ② Патронний фільтр
- ③ Поплавець
- ④ Головка пилососа
- ⑤ Всмоктувальний шланг з коліном
- ⑥ Гачок для кабелю/гніздо для коліна
- ⑦ Тримач шланга/кабелю
- ⑧ Ручка для перенесення
- ⑨ Фіксатор головки пилососа
- ⑩ Контейнер для сміття
- ⑪ Напрямний ролик
- ⑫ Шасі
- ⑬ Насадка для підлоги
- ⑭ Усмоктувальний патрубков
- ⑮ Головний вимикач
- ⑯ Всмоктувальна трубка
- ⑰ Тримач (вузький)
- ⑱ Тримач (широкий)
- ⑲ Мережевий кабель
- ⑳ Заводська табличка

## Підготовка

1. Розпакувати пристрій і встановити приладдя.  
Малюнок В

## Введення в експлуатацію

### УВАГА

*Небезпека через викид дрібного пилу*  
*Небезпека пошкодження електродвигуна пилососа.*

*Не знімати патронний фільтр під час прибирання.*

### Сухе прибирання

- Під час збирання дрібного пилу додатково може використовуватися паперовий фільтрувальний пакет.
- У разі переходу з вологого прибирання на сухе слід попередньо висушити вологий патронний фільтр або замінити його на сухий патронний фільтр.

### Встановлення паперового фільтрувального пакета

1. Розблокувати і зняти головку пилососа.
2. Надягти паперовий фільтрувальний пакет.  
Малюнок С
3. Встановити і зафіксувати головку пилососа.

### Вологе прибирання

#### Встановлення гумових губок

1. Зняти щіткові планки.  
Малюнок D
2. Встановити гумові губки.

## Вказівка

Структурована сторона гумових губок повинна бути звернена назовні.

### Зняття паперового фільтрувального пакета

- Під час збирання вологого пилу паперовий фільтрувальний пакет треба завжди знімати.

## Керування

### Увімкнення пристрою

1. Вставити штепсельну вилку в розетку.
2. Увімкнути пристрій на головному вимикачу.

### Режим очищення

1. Виконати очищення.

### Спорожнення контейнера для сміття

- Усмоктувальний канал обладнаний поплавцем.
  - У разі досягнення максимально допустимого рівня вмісту брудної води в баку потік усмоктування переривається.
1. Вимкнути пристрій за допомогою головного вимикача.
  2. Розблокувати і зняти головку пилососа.
  3. Спорожнити контейнер для сміття.

### Вимкнення пристрою

1. Вимкнути пристрій за допомогою головного вимикача.
2. Вийняти штепсельну вилку з розетки.

### Після кожного використання

1. Спорожнити контейнер для сміття.
2. Очистити пристрій ззовні та всередині за допомогою пилососа та протерти його вологою ганчіркою.

### Зберігання пристрою

1. Зберігати усмоктувальні трубки, усмоктувальний шланг і мережевий кабель, як показано на рисунку.

#### Малюнок Е

2. Зберігати пристрій в сухому приміщенні, вживши заходів від несанкціонованого використання.

## Транспортування

### ⚠ ОБЕРЕЖНО

#### Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкодження

Під час транспортування враховувати вагу пристрою.

1. Транспортувати пристрій, як показано на рисунку.  
Малюнок F
2. Під час транспортування в транспортних засобах закріплювати пристрій згідно з чинними нормами для запобігання його ковзанню та перевертанню.

## Зберігання

### ⚠ ОБЕРЕЖНО

#### Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкодження

Під час зберігання враховувати вагу пристрою.

Пристрій має зберігатися лише у приміщеннях.

## Догляд та технічне обслуговування

### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ураження електричним струмом  
Травми в результаті торкання струмоведучих частин

Вимкнути пристрій.

Витягти штепсельну вилку.

### Заміна патронного фільтра

1. Розблокувати і зняти головку пилососа.
2. Поверніть головку пилососа на 180° та зніміть її.
3. Розблокувати кріпильний затиск.
4. Зняти патронний фільтр.
5. Встановити новий патронний фільтр.
6. Встановити і заблокувати кріпильний затиск.
7. Встановити і зафіксувати головку пилососа.

## Допомога в разі несправностей

### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ураження електричним струмом  
Травми в результаті торкання струмоведучих частин

Вимкнути пристрій.

Витягти штепсельну вилку.

Усмоктувальна турбіна не працює

1. Перевірити розетку та запобіжник системи електроживлення.
2. Перевірити мережевий кабель та штепсельну вилку пристрою.
3. Увімкнути пристрій.

Усмоктувальна турбіна працює, але пристрій не всмоктує

Поплавець закриває усмоктувальний канал

1. Спорожнити контейнер для сміття.

Потужність всмоктування знижується

1. Видалити сміття зі усмоктувальної насадки, усмоктувальної трубки, усмоктувального шланга або патронного фільтра.
2. Замінити заповнений паперовий фільтрувальний пакет.
3. Замінити патронний фільтр.

Під час всмоктування виходить пил

1. Перевірити правильність встановлення патронного фільтра.
2. Замінити патронний фільтр.

### Сервісна служба

Якщо пошкодження не можна усунути, необхідно перевірити пристрій у сервісній службі.

## Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності приладу протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.  
(Адреси див. на звороті)

## Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечно та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеній у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність. Виріб: Пилосос для сухого та вологого прибирання Тип: 1.428-xxx

### Відповідні директиви ЄС

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EC

2014/30/EC

### Застосовувані гармонізовані стандарти

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Застосовувані національні стандарти

Особи, що нижче підписалися, діють за дорученням і за довіреністю керівництва.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

## Технічні характеристики

|  |   | NT 20/1 Me Classic | NT 30/1 Me Classic | NT 38/1 Me Classic |
|--|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Електричне підключення</b>                      |   |                    |                    |                    |
| Напруга мережі                                     | V   | 220-240            | 220-240            | 220-240            |
| Фаза   | ~   | 1                  | 1                  | 1                  |
| Частота мережі                                     | Hz  | 50-60              | 50-60              | 50-60              |
| Ступінь захисту                                    |   | IPX4               | IPX4               | IPX4               |
| Клас захисту                                       |  | II                 | II                 | II                 |
| Номінальна потужність                              | W   | 1300               | 1300               | 1300               |
| Максимальна потужність                             | W   | 1500               | 1500               | 1500               |
| <b>Робочі характеристики пристрою</b>              |   |                    |                    |                    |
| Місткість баку                                     | l   | 19                 | 28                 | 36                 |
| Об'єм заповнення рідини                            | l   | 12                 | 21                 | 29                 |
| Кількість повітря (макс.)                          | l/s   | 59                 | 59                 | 59                 |
| Розрідження (макс.)                                | kPa (mbar)  | 22,7 (227)         | 22,7 (227)         | 22,7 (227)         |
| <b>Розміри та вага</b>                             |   |                    |                    |                    |
| Типова робоча вага                                 | kg  | 7,2                | 7,8                | 8,4                |
| Довжина x ширина x висота                          | mm  | 380 x 365 x 520    | 380 x 365 x 640    | 380 x 365 x 735    |
| Діаметр всмоктувального шланга                     | mm  | 35                 | 35                 | 35                 |
| <b>Умови навколишнього середовища</b>              |   |                    |                    |                    |
| Температура навколишнього середовища (макс.)       | °C  | +40                | +40                | +40                |
| <b>Розраховані значення згідно з EN 60335-2-69</b> |   |                    |                    |                    |
| Рівень звукового тиску $L_{pA}$                    | dB(A)   | 78                 | 78                 | 78                 |
| Похибка $K_{pA}$                                   | dB(A)   | 1                  | 1                  | 1                  |
| Значення вібрації на руці/кісті                    | $m/s^2$   | <2,5               | <2,5               | <2,5               |
| Похибка K  | $m/s^2$   | 1                  | 1                  | 1                  |
| <b>Мережний кабель</b>                             |   |                    |                    |                    |
| Тип мережевого кабелю                              | mm <sup>2</sup>   | H05VV-F 2x1,0      | H05VV-F 2x1,0      | H05VV-F 2x1,0      |
| Номер деталі (EU)                                  |   | 9.770-820.0        | 9.770-820.0        | 9.770-820.0        |
| Довжина кабелю                                     | m   | 6,5                | 6,5                | 6,5                |

Зберігається право на внесення технічних змін.



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

